

X. Szene.

(Es ist mittlerweile Nacht geworden, der Mond steht am Himmel, wie
le stark leuch-

150

Langsam, düster.

tende Sterne sind sichtbar. Vier Männer tragen auf einer
Bahre einen Toten. Sie stellen die Bahre vor dem Häuschen des
Meisters Florian nieder. Wolf kommt von seitwärts und tritt auf sie zu.)

Wolf.

Was schleppt ihr den To - ten da vor das Haus?

Wir ha-ben ein Fest, doch die To-ten sind heut' nicht ge-la-den. Erster (verbissen).
Der Al-te soll

auch mal 'ne Freu-de ha-ben. Wenn er dem Le-ben sein Haus ver-schloß, läßt er viel-leicht die

To - ten ein. **Zweiter (grimmig).**
 Der To - te will - 'rein. Be - vor er ver - starb, - da

fa - selt er noch von 'nem rapp - li - gen Spiel. **Dritter.**
 Ans Ster - ben, wißt ihr, wollt er nicht 'ran, -

152

Vierter. Ein wenig fließender.
 Man mög' ihn nur brin - gen zum Va - ter ge - tra - gen, der würd' ihm ver - zeih'n
 nicht bis zum Letz - ten. - **Ein wenig fließender.**

sempre pp

und würd' ihn hei - len.

Erster.

Doch jetzt kommt es spa - ßig: Er hätt' es er -

153

fah - ren, so mein - te der To - te, wies ei - gent - lich wär?

Zweiter.

153

Nun wüßt' er's ge - nau:

accel. *tempo*

Ein wenig bewegter. **Ziemlich bewegt.**

Es wär' auf Er - den nicht viel zu ho - len mit

*sempre **ff***

154

dem, was sie nen - nen die „ir - di - schen Freu - den.“

Tempo wie früher bei „langsam, düster“

Dritter.

Er wol-le noch - mal von vorne an-fangen, und wol-le es schla- mit dem Him - mel ver-su-chen.

Vierter.

155

Auf sei-ner Gei - ge wol-le er spie-len, so wie die lie - ben Eng-lein da

dro-ben. Er such-te die Fie-del und griff nach dem Bo - gen,

sempre pp

156

grad wollt'er be-gim-men, da- war es aus!

XI. Szene.

Meister Florian. (tritt unter die Türe, heiser, unartikuliert, eher Sprache als Gesang)

Moderato.

Musical staff for Meister Florian, bass clef, 3/4 time. It begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The final measure contains a triplet of eighth notes: B4, A4, G4.

Wolf (brummt).

Still,

still,

ihr habt recht!

Musical staff for Wolf, bass clef, 3/4 time. It starts with a triplet of eighth notes: G4, A4, B4. The second measure has a quarter rest. The third measure has a triplet of eighth notes: B4, A4, G4. The fourth measure has a triplet of eighth notes: G4, F4, E4. The fifth measure has a quintuplet of eighth notes: D4, C4, B3, A3, G3.

Ein saube-res Fest!

Da singen vier Unken

ei - ne ver-hei-ßen-de Ou-ver-

Moderato.

Piano accompaniment for the first system, treble and bass clefs, 3/4 time. The right hand starts with a piano (p) dynamic, playing chords in the left hand. The left hand has a melodic line with triplets and a quintuplet. Dynamics include p and mp.

157

He, tragt ihn herein!

Ich hab'was versehn,

es stimmtmir nicht ganz!

Musical staff for Meister Florian, bass clef, 3/4 time. It starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The final measure contains a triplet of eighth notes: B4, A4, G4.

tü - re!

Doch seh'ich wohl,

es geht seinen Lauf,

157

Piano accompaniment for the second system, treble and bass clefs, 3/4 time. The right hand starts with a piano (p) dynamic, playing chords in the left hand. The left hand has a melodic line with triplets and a quintuplet. Dynamics include sfz and p.

(mehr und mehr klingender Ton, Gesang.)

Lang' hab'ich ge-grübelt,

es

liegt an dem

Werk!

Dort

ei - ne

Musical staff for Meister Florian, bass clef, 3/4 time. It starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The final measure contains a triplet of eighth notes: B4, A4, G4.

al-les wie es das Schicksal will.

Und

hat der

Tod mal

die

Musical staff for Wolf, bass clef, 3/4 time. It starts with a triplet of eighth notes: G4, A4, B4. The second measure has a quarter rest. The third measure has a triplet of eighth notes: B4, A4, G4. The fourth measure has a triplet of eighth notes: G4, F4, E4. The fifth measure has a triplet of eighth notes: D4, C4, B3. The sixth measure has a quarter note B3.

crescendo

Piano accompaniment for the third system, treble and bass clefs, 3/4 time. The right hand starts with a piano (p) dynamic, playing chords in the left hand. The left hand has a melodic line with triplets and a quintuplet. Dynamics include sfz and p.

accel.

Pfei - fe und da ein paar Sai - ten, auch mit den
 Hand im Spiel, hilft selbst der Teu - fel dem

mf

accel.

cresc.

Tempo I.

(sehr warm hervortretend)

rit.

Glück-chen will sich's nicht rei-men. Was Früh-ling ist und wie Frühling blüht, das
 (Ab in die Stadt.)
 Le - ben nicht auf!

158

Tempo I.

f (warm und voll)

rit.

158

will e - ben auch sei-nen Som-mer ha - ben. Was pfeift mir nun in die Som - mers-

Doppelt so schnell (*Beschleunigt*).

pracht, in des Rei-fens Wei-he die Höl-le her-ein?

Sehr breit (*viel langsamer, beinahe um das Doppelte*).

Wieder bewegter.

Riten.

Es liegt in dem Werk!

Nicht schleppen.

(*hastig*)

160

(*mit unheim-*

Ruft mir mein Weib! Ruft mir die Lie-se! He, sie soll kommen!

(*licher Ruhe*)

Wir wol-len dann ei-ne lan-ge Nacht-Wa-che hal-ten bei die-sem

Langsam. (düster.)

161 (In dem Moment, als der Tote emporgehoben wird,

To-ten. Hebt auf! Hebt auf!

strömen dicke Wolken, von schweren Düften geschwängert, auf die Bühne und verhüllen das Firmament.) **XII. Szene.**

L'istesso tempo (allmählich steigern.)

(Betäubendes Durcheinander von Stimmen, Musik wird vernehmbar. In allen Kirchen beginnen schwer und

162 dumpf die Glocken zu läuten. Das Spiel im Haus des Meisters erklingt in einem schauerlichen, chaotischen Summen.)

(Musik hinter der Szene.) l. H. (von der Bühne)

163 Ins Tempo zurück! (Orch.)

mf

sfz *ben marcato* *molto cresc.* *accel.*

This system contains the first two measures of the piece. The piano part begins with a forte dynamic (*sfz*) and a *ben marcato* (well marked) instruction. The bass line features a series of triplets. The piano part includes a *molto cresc.* (much crescendo) marking, and the system concludes with an *accel.* (accelerando) marking over another triplet.

(von der Bühne) *dim.* *cresc.* *f* **164** *riten.* **Tempo I.** (Das Schloß flammt plötzlich)

The second system starts with the instruction *(von der Bühne)*. The piano part features a *dim.* (diminuendo) marking, followed by a *cresc.* (crescendo) leading to a forte (*f*) dynamic. A rehearsal mark **164** is placed at the beginning of the system, with the tempo change to **Tempo I.** and the instruction *riten.* (ritardando). The system ends with the stage direction *(Das Schloß flammt plötzlich)*.

in hellem Lichtschein auf.) (von der Bühne) *ddd*

The third system begins with the stage direction *in hellem Lichtschein auf.)* and *(von der Bühne)*. The piano part is marked with a very forte dynamic (*ddd*), indicating a powerful, bright sound.

(grell von der Bühne) *Orch.* (von der Bühne)

The fourth system starts with the instruction *(grell von der Bühne)* and *Orch.* (orchestra). The piano part continues with *(von der Bühne)*.

mf *cresc.*

The fifth system begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a *cresc.* (crescendo) marking. The piano part features a series of chords and moving lines.

165 Orch. *accel. poco a poco* Ziemlich lebhaft.

baren Samtkostümen, auf den schwarzen Locken Kränze aus roten Rosen, Mädchen, Rittern und Frauen wird sichtbar und bewegt sich langsam nach abwärts, viele tragen Fackeln.)

Pagen*) (in langsamem Tanzschritt).

ff (Von der Bühne.) Wir

molto accel. *ff* *mp*

166 In leichter Bewegung (ungefähr das Tempo des letzten *accel.* Taktes).

sind voll Seh - nen, doch schmerzt es uns nicht. Wir schla - fen ge - ru - hig in traum -

pp *mp* *sempre arpeggiato*

(*tremolo ad lib.*)

167

ban - gen Näch - ten. Ein schö - nes Fräu - lein singt an un - serm

p *pp* *r. H.*

*) Knabenstimmen.

poco rit. *a tempo*

Bett - chen ein zar - tes, ver - son - ne - nes Lied.

simile

sempre pp *poco rit.* *r. H.* *a tempo* *sempre arpegg.*

168

Junge Mädchen.

Wir tan - zen den Rei - gen an Win - ter - ta - - gen. Wir fra - gen nicht

p

viel nach des Le - - bens Not. Wir pflük - ken im

r. H.

poco rit.

Früh - ling viel bun - te Blu - men, sie wel - ken und bald sind sie

pp *poco rit.* *r. H.*

Ein wenig gemessen, doch im Tempo eher beschleunigt.

tot.

p (mp)

cresc. molto

Junge Ritter.

Tenor.

Chor.

Es pocht in den A - - - dern uns stür-mi-scher Herz - schlag.

1. Baß.

Es pocht in der A - - - - - dern uns stür-mi-scher

Will's vor dem Kamp - - fe uns tod - - - has - send

Herz - schlag. Will's vor dem Kamp-fe uns tod - - - has-send

ban - - gen? Sind's der Ge - lieb - - ten durch - glü - - hen - de

ban - - gen? Sind's der Ge - - lieb - - ten durch -

Au - gen - o - - - der ist es die
glü - hen - de Au - gen - o - der ist es die Früh - - -

mp *molto cresc.*

1. 2. Sopran. *mf* Die Früh - som - mer -
f cresc. Die Früh - som - mer -

Alt. *mf* Die Früh - som - mer - nacht?
cresc. Die Früh - som - mer -

Tenor. Früh - som - mer - nacht?
cresc. Früh - som - mer -

1. Baß. Früh - som - mer - nacht?
cresc. Früh - som - mer -

Chor. - - - som - mer - nacht, Früh - som - mer -

171

f

nacht?

nacht?

nacht?

mf (wuchtig)

p *rit.* *rit.*

Mäßig bewegt.

172 Junge Frauen.

1. 2. Sopr.

accel.

Tempo.

Lei - - - se,

lei - se, wir wol - len

lau - - - schen!

Sacht,

o

1. 2. Alt.

Chor.

172 Mäßig bewegt.

accel.

Tempo.

p

accel.

Tempo.

sacht, wir wol-len nicht

cresc. poco a poco - - -

sacht, wir wolln nicht

ei - - - len!

Lang - - - sa - men

Schrit - - - tes

sacht, wir wolln nicht

cresc. poco a poco - - -

sacht, wir wolln nicht

cresc. poco a poco - - -

173 *pp*

gilt es zu schrei - - - ten, wenn die Stun - den so

173 *pp*

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "gilt es zu schrei - - - ten, wenn die Stun - den so". The bottom staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs, also in one sharp and common time. It features a melodic line in the bass clef with triplets and a chordal accompaniment in the treble clef. A box with the number "173" is placed above the piano staff. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) above the vocal staff and below the piano staff.

mf

rasch ent - fliehn. Laßt uns schlür - fen und nie - - mals

mf

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It contains the lyrics "rasch ent - fliehn. Laßt uns schlür - fen und nie - - mals". The bottom staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs, also in one sharp and common time. It features a melodic line in the bass clef and a chordal accompaniment in the treble clef. A box with the number "173" is placed above the piano staff. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) above the vocal staff and below the piano staff.

pp

trin - - ken, woh - lig, be - däch - tig, in klei - - nen Zü - - gen.

pp

woh - lig, be - däch - tig, in klei - - nen

dim. *pp*

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. It contains the lyrics "trin - - ken, woh - lig, be - däch - tig, in klei - - nen Zü - - gen." and "woh - lig, be - däch - tig, in klei - - nen". The bottom staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs, also in one flat and common time. It features a melodic line in the bass clef and a chordal accompaniment in the treble clef. A box with the number "173" is placed above the piano staff. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) above the vocal staff and below the piano staff, and *dim.* (diminuendo) above the piano staff.

174 *p* Ha - - - stet die Zeit, wir ban-nen die *eilend* 3
 Zü - - - gen. *p* *eilend* 3

Tempo. Freu - - - de. Sacht, o sacht, wir wol-len nicht ei - - - len! (Der gesamte Zug verschwindet in der Richtung der Stadt.)
Tempo. *Tempo.*

175 **Heftig bewegt.** **Chor der Trunkenen** (Im Hintergrunde über die Bühne ziehend; brutal, mit voller Kraft, scharf sprechen!)
 1. 2. Paß. Ü - ber - maß, hei, ist dies

Le - ben! Toll und prik - kelnd, Most, der gärt!

176

Ist man voll da-von bis o - ben, ... leicht ruft man die Heil'-gen an! -

Arz - nei - en!
Brü - der, reicht mir doch Arz - nei - en!

177

Gift will Gift da - ge - gen ha - ben! Laßt uns trin-ken ech-ten

Wein, feu - rig, e - del, aus - ge - go - ren!

Ist man voll da-von bis o - - - ben, sieht man wie-der klar die Welt!

All Ge-nie-Ben ist zu lo-ben, doch der Rausch

muß es ver-klä -

XIII. Szene.

179 *Listesso tempo.*

(Bürger kommen: von seitwärts, aufgeregt aus der Stadt.)

Erster Bürger:

Ein He-xen-sab-bath! Zweiter:

Was fiel ihr ein?

179 *Listesso tempo.*

ren!

Dritter: 180

Ist sie von Sin - nen?

Vierter:

Das Volk_ ist wie toll!

Fünfter:

'S will gemahnen -

p *sempre pp*

Zweiter: 180

'Sist nicht wie da-mals!

an je-ne Zeit, da das ver-rück-te Spiel - werk er-klang!

Dritter: 181

Du denkst an den Sommer vor sie - ben Jah-ren.

Erster:

Das war ein Tau-mel! Ein

R.H. *mp*

Dritter.

Die Glüh - - - würmchen

glü - hender Rausch!

Zweiter:

Fünfter:

Und dann - um ' Johan-nis!

Der Frühling schon war von sel-te-ner Pracht.

3 3 l.H. cresc. 3 3

flo-gen ge-paart und in Scha - ren!

Fünfter.

Die Vö - - - - gel

mp

182

Vierter:

Ein lau - er Wind strich

san - gen - - - die gan - - - ze Nacht.

182

cresc. *mf p*

Dritter.

Jas - mi - nen tanzten mit Schmetter-
 schwül durch die Bän - me!

Erster.

lin - gen!
 Die Luft ging schwer, - es glit - zer - te gol - den.

183

Vierter.

Die Men - schen at - me - ten tief, sich be - rau - schend, wun - der - süß.
 duf - ten - den Blü - ten - staub.

Rufe aus der Stadt (sehr entfernt)

Sopran.
 Alt.
 Tenor.
 Bass.
 Tod der Prin - zes - sin! Tod!
 Tod dem Al - ten!
 Tod!

184

Erster:

Hört, wie sie brül-len!

Zweiter:

Es ist ein Jam-mer!

Dritter:

Sie wa-rens ent-wöhnt

nach den

Tod! Tod! Tod! Tod!

Tod!_

184

Erster:

Sie ha-ben vielleicht... auch den Wein nicht ver-tra-gen.

stil-len Jah-ren..

185

Zweiter:

Man mun-kelt im Volk, es sei was ge-we-sen dar-ein ver-mischt, ver-wir-ren-der Zau-ber.

XIV. Szene. (Neue Bürger kommen aus der Stadt gelaufen).

Sechster.

Die al - te Lie - se rennt durch die Stra - ßen.

Siebenter.

Wie ei - ne Ver -

Achter.

Heult

rück - te im Bü - ßer - kit - tel.

186

Neunter.

„Tod der Prin - zes - sin!“

Und hin - ter ihr drein ein

186

wü - ster Hau - fe be - trun - ke - ner Dir - nen

Achter. *s* Es gellt in die Oh - ren!

Neunter. Be-nimmt den A - tem!

Sechster. *s* Da-zu das Ge-läu-te!

Siebenter. *s* Das gei-le Rauch-zeug!

Getöse u. Rufe (schon näher)

Sopran. *f* Tod der Prin-zes - sin! Tod!

Alt. *f* Sie will uns ver - gif - ten! Tod!

Chor. (I. Gruppe.) *ff* Tod!

Tenor. *f* Er

Bass. *f* Tod der Prin-zes-sin! Er

187

XV. Szene. (Im Hintergrund wird Volk sichtbar und bewegt sich mehr und mehr nach vorne; an der Spitze haranguierend und stark gestikulierend Wolf.)

Stimme Wolfs (überschreiend)

ff

Bür-ger, hört! Die Prinzes-sin ist schuldlos! Es

ff

Weh!

ff

Weh!

ff

Weh!_

hält ver-steckt im Haus ei-nen To-ten!

hält ver-steckt im Haus ei-nen To-ten!

187

mf

molto cresc. ffpp

mf

ist der Al-te, der He-xen-mei-ster! Sein ei-ge-nes Weib hat er e-lend ge-macht.

mf

Wolf.

Sein Sohn, der

Chor.

Sopran. *f* *vo.* Tod!

Alt. *f* Tod der Prin-zes - sin! Tod!

Tenor. *f* Tod der Prin-zes - sin! Tod!

Baß. *f* Hör't ihn nicht an! Tod!

fp *cresc.* *ff* *sfz* *f*

188

wollt' euch die Freu - de brin - gen, da hat ihn der Al - te vom Haus ge - trie - ben!

Nun seid ihr arm; nun seid ihr am En - de, ein tra - ri - ges

mf (scharf betont)

Nest die einst blü - hen - de Stadt, und er ba - selt wei - ter am Teu - fels -

The first system of the musical score features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line begins with a triplet of eighth notes (F#, G, A) and continues with various rhythmic patterns. The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *f* is present, along with the instruction *(durchdringend)*.

werk, setzt neu - e Pfei - fen, sucht neu - e Fin - ten, hetzt euch noch Un - heil und

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line features more triplet figures. The piano accompaniment includes a marking *r. H.* (right hand) and continues with complex chordal textures.

189

Unmerklich zurückhalten. (*sehr rhythmisch*)

Tod an den Hals! Von bö - ser Krank - heit schwirren Ge - rüch - te, seit lan - gem

The third system, starting at measure 189, features a vocal line and piano accompaniment. The piano part is characterized by dense, rhythmic chordal patterns. Dynamic markings include *sfz* and *sempre p*.

hört man's weit drau - ßen im Land! Den to - ten

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with the dense, rhythmic chordal patterns established in the previous system.

Sohn hält im Haus er ver - bor - gen, wer

cresc.

190

(Tobendes Gebrüll.)

Rufe: Huh!.. Huh!..

weiß, ob der nicht_

molto cresc.

Chor.

Sopran. *ff*

Alt. *ff*

Tenor. *ff*

Baß. *ff*

Fliht! Hört ihr? Fliht! Zu - erst zün-det an!_

Fliht! Hört ihr? Fliht! Zu - erst zündet an, die Bu - de soll

Fliht! Hört ihr? Fliht! Zu - erst zündet an, die Bu - de soll

ff

cresc.

XVI. Szene. (In diesem Augen-
Weh!

191

fff Fliht! Fliht! Weh!

Bringt Fak - keln! Pech - krän - ze! Fak - keln! Pechkrän - ze!

bren - nen! Fliht! Zu - erst zün - det an! Weh!

bren - nen! Weh! Fliht!

191

ff *ff* *ff* jubelnd *ff* *s* *s* *r. H.*

blick wird die Prinzessin, begleitet vom Kastellan, in einem wundervollen Kostüm aus irisierenden Schleiern sichtbar. Das Volk unter Wolfs Führung entfernt sich mit Geschrei. Sobald der untenstehende Bursch die Prinzessin erblickt, prallt er zurück, greift sich an den Kopf mit dem Ausdruck furchtbarster Verzweiflung. Sodann rafft er sich auf und verfolgt alles Weitere mit fiebernder Spannung.)

dim. *pi:* Weh! Fliht!

Weibliche Stimmen (ganz nah).

Sopran. *f*

Chor. (2. Gruppe.)

(ganz nahe von seitwärts auftretend, einige Takte noch unsichtbar)

Alt. *f*

Streut A - sche aufs

r. H. *dimin.* *(gliss.)* *p*

Hört ihr die Glock - ken?

Haupt! Nah ist das En - de! Es ist die

Nah ist das En - de! Hört ihr die Glock - ken?

pp

192 (Eine Schar geschminkter Weiber, an der Spitze die Liese in einem Büßerkittel mit fliegendem Haar, stürzt auf die Bühne.)

Stimme der Liese.

Sie ist ein

Stra - fe für uns're Sün - den! Weh!

Weh! Es ist die Stra - fe für uns're

192

cresc. poco a poco

Teu - fel und un - er - sätt - lich. Müt - ter, hört, be - wahrt eu - re Söh - ne! Mäd - chen, Frau - en,

Sün - den! Weh! Mäd - chen,

braut Lie - bes - trän - ke! Feit eu - re Lieb - sten, feit eu - re

Weh! Weh! Weh!

Frau - en, braut Lie - bes - trän - ke! Feit eu - re

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The first vocal staff has lyrics: "braut Lie - bes - trän - ke! Feit eu - re Lieb - sten, feit eu - re". The second vocal staff has "Weh! Weh! Weh!". The third vocal staff has "Frau - en, braut Lie - bes - trän - ke! Feit eu - re". The piano accompaniment is in the bottom two staves, featuring chords and melodic lines.

193

Män-ner!

Tod ihr!

Sie ist ei - ne He - xe! Tod ihr! Zerreißt ih-ren Leib und werft ihn den

Sie ist ei - ne He - xe! Tod ihr!

Män-ner! Tod ihr! Zer - reißt ih-ren Leib!

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The first vocal staff has "Män-ner!". The second vocal staff has "Tod ihr!". The third vocal staff has "Sie ist ei - ne He - xe! Tod ihr! Zerreißt ih-ren Leib und werft ihn den". The piano accompaniment is in the bottom two staves, featuring chords and melodic lines.

193

f

This system shows the piano accompaniment for the second system, consisting of two staves. It begins with a forte (*f*) dynamic marking. The music features chords and melodic lines in both hands.

Liese (die Prinzessin erblickend, weist mit ausgestreckten Armen auf sie.)

194

Seht! (erblicken die Prinzessin und brechen in einen Wutschrei aus.)

Hun-den! Ah!

Und werft ihn den Hunden! Ah!

ff *f* *ff*

8

194

l.H. *sempre ff* *r.H.* *ff* *dimin.*

p *pp*

Prinzessin (in entsetzlicher Angst, die Hände vorstreckend, am ganzen Körper zitternd).

Was wollt ihr von mir? Ich tat euch nichts Bö - ses.

mp *mf espr.* *hervortretend*

195

Ich will ja ster - ben! Ich will ja

196

ster - ben... Nichts liegt mir am Le - ben! Doch nicht so furcht - bar,

mp *cresc.* *etwas hervortretend* *l.H.*

doch nicht so furcht - bar, so grau - en - haft nicht! -

f *ff*

Was wollt ihr? Was tat ich? Was?

f *ff* *marcatissimo*

Liese (hält sich die Ohren zu, fanatisch).

Hört nicht! Hört nicht! Sie will euch be-rük - - ken.

sfz p cre - - scen - - do *sfz f poco a*

198 1. 2. Sopr. We - he! Zer - reißt die Dir-ne! Mor - - det sie!

1. 2. Ali. We - he, zer - reißt die Dir-ne! Erschlagt sie! Er-schlagt

Chor. We - he! We - he! We - - he! Er-schlagt sie! Mor-det

198 We - - he! We - - he! Weh! Zer - reißt die Dir - ne! Mor-det

mf cre - - scen - - do

sfz mf marcato

Zer-reißt die Dir - ne! Mor - - det sie!

sie! Er-schlagt We - - he! Nie-der mit ihr! Nie - der mit

sie!

199 Mor - - det sie, er - schlagt sie!

f

ff

(sie stürmen die Anhöhe hinauf und machen Miene, sich auf die Prinzessin zu stürzen.)

ihr! Weh!

Weh! Weh!

(Der Kastellan eilt hinzu— in diesem Augenblick wirft sich der Bursch, die Weiber zur Seite schleudernd, dazwischen, sich im letzten Moment den Anschein gebend, als käme er nur von ungefähr des Wegs.)

200 Bursch (keuchend, furchtbar erregt, jedoch in einer Art verzweifelten Humors, anfangs nur mit Mühe die Erregung, die ihm die Kehle zuzuschnüren droht, bekämpfend.)

He doch! Was ist das für'n gro - be Ma - nier?

L.H. *sempre ff*

201 Etwas breit. *fff*

Riten.

Geht's hier zum Schloß? Gebt Raum doch, Leu-te!

201 *ff pp* cre - scen-
ff pp non legato

R.H.
L.H.

8

-do - molto

f

f

202 Ein wenig gemessen.

Bursch. *ff*

Ich bin ge - sandt vom gro - Ben Ka - li - fen und

Gemessen (etwa *Allegro moderato*.)

pp

3

3

komm' gra - de-wegs aus dem Mor-gen-land. Es soll da ei - ne Prin -

3

3

L. H.

203

zes-sin woh-nen, - die wä - re krank - und ich kam, sie zu

3

3

3

3

mp

3

hei-len.

Kastellan (die Situation erfassend)

O, ho-her Ge-sand-ter, hier ist die Prin-zes-sin!

l.H.

Bursch.

Wie, dies Per-sön-chen? Ei doch zum La-chen!

204 **Langsam.**

Dies wär'die Prin-zes-sin_ und krank soll sie sein? Hu, frei-lich_ da um den Mund

l.H. *p* *mp* *mp*

ein Zuk-ken_ und auch in den Au-gen_ flackert's be-fremd-lich_ (wichtig) Wir wol-len doo hein-mal seh'n.

mp *mp* *mp*

205 *molto ritard.* Bursch. (absichtlich missverste hend, wie beruhigend.)

nach dem Puls. **Ruf.** Doch'sist nicht be-denk-lich! Ich hab' da im

Herr, laßt euch war-nent!

205 *pp molto ritard.*

Ziemlich getragen.

Ranzen ein treff-lich Mit-tel, ganz un-ge-fähr-lich und oft

206 Nicht schleppen. (etwa Andante)

(Er zieht seine Pfeife hervor. Zur Prinzessin, sehr langsam und mit warmer Betonung:)

er-probt Ich will dir spie-len ein

selt-sam Lied. Doch sollst du mir

tief in die Augen blick - ken.

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It contains the lyrics "tief in die Augen blick - ken." with a triplet of eighth notes above the first measure. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and consists of a continuous sixteenth-note pattern in the bass clef, with chords in the treble clef. The dynamic marking *ppp* is present in the piano part.

Mein Lied kennt nicht Wor - - - te

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "Mein Lied kennt nicht Wor - - - te". The piano accompaniment maintains the same sixteenth-note pattern in the bass clef and chordal accompaniment in the treble clef.

und weiß nicht zu sin - - - gen,

The third system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "und weiß nicht zu sin - - - gen,". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

207 es will nur

The fourth system begins with a boxed measure number "207". The vocal line has the lyrics "es will nur". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

Fließende Bewegung.

voll in die See - - - len tau - chen.

Und weckt es den Hall, den der Dich - ter er - sehnt, - und weckt es die
mehr und mehr gesteigert, mit großer Wärme

208 Freude, die e - - wig ist, dann mag es in brau - send ju - belnden

Mehr und mehr beschleunigen.

molto crescendo

Tempo I. (Nicht schleppen, etwa Andante.)

Tö - nen al - len Menschen zum Tanz er - klin - gen! Von ei - nem Spielwerk

209

kün-det die Mär und ei-ner Seh-nucht, die kei-ner be-griff, und ei-ner

trmn

mf

wun-der-sü-ßen Prin-zes-sin, die ger-ne im Glük-ke ge-

pp

stor-ben wär?

dim. *(rit.)*

(Der Bursch spielt eine leidenschaftliche Weise. Das Spielwerk erklingt in herrlicher glühender, unbeschreiblicher Art. Das Volk, das nach und nach dazugekommen ist und in stummem Staunen die Szene verfolgt hat, wird von einer seltsamen Stimmung erfasst, es findet sich zu Paaren, und bald entwickelt sich ein seliger Reigen. Der Bursch setzt die Flöte ab, lauscht und bläst nach einer Weile mit verwundertem Ausdruck weiter. In dem Moment, als der Tanz seinen Höhepunkt erreicht hat, umschlingt die Prinzessin mit inbrünstiger Gebärde den Spielmann. Das Werk erklingt weiter, doch mischt sich in seinen Klang ein eigentümlicher, langgezogener, sehrender Geigenton.)

(Auf der Bühne)

210 **Ziemlich langsam. (sehr frei)**

rit. *p* *lunga* *mp*

211

(Das Volk, das nach und nach hinzugekommen ist und in stummem Staunen die Szene verfolgt

Tempo. (Tanzrhythmus)

hat, wird von einer seltsamen Stimmung erfaßt, es findet sich zu Paaren und bald entwickelt sich ein seliger Reigen.)

molto riten.

Tanzrhythmus (a tem)

po, nicht eilen!

212

16

Musical score system 1, measures 15-16. Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat). Measure 15 contains a melodic line with a slur and a fermata. Measure 16 begins with a *riten.* (ritardando) marking and continues the melodic line. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

Musical score system 2, measures 17-18. Treble clef, key signature of two flats. Measure 17 continues the melodic line with a slur. Measure 18 features a *pp* (pianissimo) dynamic marking and a *L.H.* (Left Hand) marking. The tempo/mood is indicated as *a tempo, sanft wiegend* (a tempo, gently swaying).

Musical score system 3, measures 19-20. Treble clef, key signature of two flats. Measure 19 contains a boxed measure number **213**. Both staves feature complex rhythmic patterns with slurs and accents.

Musical score system 4, measures 21-22. Treble clef, key signature of two flats. Measure 21 starts with a *f* (forte) dynamic marking and includes fingerings (1, 8, 2) and a slur. Measure 22 continues the melodic line with a slur.

Musical score system 5, measures 23-24. Treble clef, key signature of two flats. Measure 23 includes a *L.H.* (Left Hand) marking. Measure 24 features a *sehr ausdrucksvoll* (very expressive) marking. The bass line has a steady accompaniment.

espress.

L.H.

(Der Bursch setzt die Flöte ab und lauscht.)

214

cre - - scen - do - - poco

p.

pp

sempre Pedal.

(Der Bursch bläst mit verwundertem Ausdruck weiter.)

f

L.H.

215

cresc.

f

L.H.

Musical score for piano accompaniment, measures 198-201. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f*, *dim.*, and *mp*. The word "cre-" is written above the final measure.

Musical score for piano accompaniment, measures 202-205. The music continues with the same key and time signature. Dynamics include *f* and *mp*. The lyrics "- scen", "do", "po - co", and "a - po - co" are written below the notes.

Musical score for vocal parts, measures 216-217. The system is labeled "Chor." on the left. It includes staves for "1. 2. Sopr." and "Alt.". Dynamics include *p* and *mp*. The lyrics "Ah!" are written below the notes.

Musical score for piano accompaniment, measures 218-221. The music is in a key with two flats (Bb, Eb) and a 2/4 time signature. Dynamics include *f* and *molto espress.*

Musical score for piano accompaniment, measures 222-225. The music continues in the same key and time signature. Dynamics include *molto espress.* and *f*. The instruction "L.H." is written above the left hand part in measure 223.

217

Prinzessin (mit inbrünstiger Gebärde den Burschen umschlingend).

Wir zieh'n ins Blau - - e an hel - - - len

Bursch. *f* Wir zieh'n ins Blau - - e an hel - - - len

mp *r.H.* *r.H.* *mf espr.* *(ba)* *r.H.*

Ta - - - gen. Wir ken - - nen kein

Ta - - - gen. Wir ken - - nen kein

sfz *dim.* *sfz* *cresc.*

Ziel und wir su - - chen es

Ziel und wir su - - chen es

dim. *f* *dim.*

nicht. Doch will die Son - ne ver -

nicht. Doch will die Son - ne ver -

1.2. Sopr. *p* *cresc.* *p(zart)*

Alt. Ah! *p* *cresc.* Will die

Ten. Ah! *p(zart)* Will die

Baß. Will die

mp *sfz (f)* *molto cresc.*

glü - - - - - hend schei - - - - - den,

glü - - - - - hend schei - - - - - den,

Son - ne ver - glü - - - - - hend

Son - ne ver - glü - - - - - hend

cresc. *f* *calando*

f *f* *calando*

a tempo
sempre f

219

grüßt uns im Däm - mer ein ra -
grüßt uns im Däm - mer ein ra -
schei - - den. Ah!
schei - - den.

a tempo

219

sfz
mf (f) cresc.
mp

gen-des Schloß: Leuch - ten - de Ne -
gen-des Schloß: Leuch - ten - de Ne -
Grüßt uns ein ra - -
Ah! Ah!
Ah! Grüßt uns ein Schloß,
Grüßt uns ein

hp.
f
mf cresc.

Ritard.

220

Etwas weniger rit.

147

bel in ro - - si-gen Fer - - nen, tau - send
 bel in ro - - si-gen Fer - - nen, tau - send
 gen - - des, ra - - gen - - des
 Ein ra - - gen - - des, ra - - gen - - des
 ein ra - - gen - - des, ra - - gen - - des
 ra - gen - des
 Ein Schloß! - gen - des
 Schloß! - gen - des
 Ein Schloß! Grüßt

Ritard.

220

Etwas weniger rit.

ff *dim.* *f espr.*

Lich - ter aus e - wi - gen Rei - - chen,
 Lich - ter aus e - wi - gen Rei - - chen,
 Schloß! Aus e - wi - gen Rei - - chen,
 Schloß! Aus e - wi - gen Rei - - chen,
 Schloß! E - wi - gen Rei - - chen,
 aus e - wi - gen Rei - - chen,
f i. H.

tau - - send Lich - - - - - ter, sie

tau - - send Lich - - - - - ter, sie

tau - - send Lich - - - - - ter, sie

tau - - send Lich - ter, sie

tau - - send Lich - - - - - ter, sie

tau - - send Lich - ter, sie

wei - - - - - sen den Weg!

wei - - - - - sen den Weg!

wei - - - - - sen den Weg!

wei - sen den Weg!

wei - sen den - sen den Weg!

wei - - - - - sen den Weg!

221

ff

Hei - ah, wir zieh'n in se - - -

ff

Hei - ah, wir zieh'n in se - - -

ff

Hei - ah!

Hei - ah, wir zieh'n in se - - -

ff

Hei - ah!

Hei - - - ah, wir zieh'n

ff

Hei - ah!

Hei - ah, wir zieh'n in se - - -

ff

Hei - ah!

Hei - ah, wir zieh'n in

Geigen.

ff

221

ff

l. H.

ff

Rit. a tempo

li - ge Wei - ten! Hei -

li - ge Wei - ten! Hei -

li - ge Wei - ten! Hei -

in sel' - ge Wei - ten! Hei -

li - ge Wei - ten! Hei -

se - li - ge Wei - ten! Hei -

Detailed description: This block contains the vocal parts of a musical score. It features six staves, each with a vocal line and corresponding lyrics. The lyrics are: "li - ge Wei - ten! Hei -". The first staff is marked "Rit." and the second "a tempo". There are triplets and slurs throughout the vocal lines. The bottom staff is a bass line with notes corresponding to the lyrics.

Rit. a tempo

ff *fff*

sfz (ff)

Detailed description: This block contains the piano accompaniment. It features two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The right-hand staff has a dynamic marking of *ff* and *fff*. The left-hand staff has a dynamic marking of *sfz (ff)*. There are triplets and slurs in both hands. The tempo markings "Rit." and "a tempo" are present. The right-hand staff has a "tr" marking and a "10" marking. The left-hand staff has a "6" marking.

Mehr und mehr verbreitern.

A vocal score for six voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) in 3/4 time. The lyrics are: "ah, wir wandern ins". The music features a melodic line with a long note on "wan" that is held across measures. The dynamics are not explicitly marked for the vocal parts.

Mehr und mehr verbreitern.

Piano accompaniment for the vocal score in 3/4 time. The right hand (r. H.) features a melodic line with a crescendo leading to a fortissimo (fff) section. The left hand (l. H.) includes a trill (tr) and triplet (3) figures. Dynamics include ff and fff. The piece concludes with a final chord.

(Die beiden gehen engverschlungen, langsam die Anhöhe hinauf, dem Schlosse zu. Dieses, das bis nun in einem weißen Lichtglanz erstrahlend dargelegen, nimmt, je näher die beiden demselben zukommen, eine bläulich-grüne Färbung an. Diese geht langsam in mildes Rot über, das sich während des folgenden zu dunkler Glut entwickelt.)

A - - - bend - rot!

A - - - bend - rot!

A - - - bend - rot!

A - - - bend - rot!

A - - - bend - rot!

A - - - bend - rot!

A - - - bend - rot!

1 4 1 1 2 1

ff

XVII. Szene.

Sehr bewegt.

Florian (mit dem Ausdruck starren Entsetzens aus dem Häuschen tretend. Das Volk hält im Reigen inne.)

222

O Volk, halt ein! Mein Aug' faßt nicht den

f

dim.

pp

f r. H.

glissando

pp (hinter der Szene) deutlich hervorheben!

p

blei-chen Spuk, den es heut' er-schaut! Es stirbt das Wort mir im Mund' vor

8

l. H.

223

Grau'n: Fluch ü - ber mein Sein!

l. H.

mf

Riten. A tempo.

Fluch ü - ber mein Werk! Es hetzt zum

(Hinter der Szene.)

f

mp

Tod, die le - ben - dig sind, und reißt die To - ten aus ih - rer

mp espress. cresc. *espress.* *cresc.*

224

Ruh! O Volk, halt ein! Da drin im Haus,

mp *molto* *f* *mf espress.*

spielt ei - - - ner zum

f *mf*

Tanz,- der lag auf der

mf molto espress.

pp *mf*

225 Etwas zurückhalten.

Bahr, - so still und

pp

mp

simile

(fast weinend)

stumm und hat - te den Frie - den

pp

(Hier etwa müßten der Bursch und die Prinzessin im Schlosse verschwunden sein; das Häuschen des Meisters wird transparent. Man sieht im magischen Licht das Spielwerk und die Gestalt des Toten, auf der Bahre sitzend aufgerichtet und mit großen schaurigen Gesten die Fiedel streichend.)

und rühr - te sich nicht.

mp espress.

r.H.

mp Despress.

pppp

fz (p)

226 Mit Schwung. (Tanzrhythmus)
(verzweifelt)

Da fing es an, da hob er sich auf,

sfz (mp)

poco accel.

ganz hoch und starr und

r.H.
l.H.

kratzt mit den kal - ten, ge - stor - be - nen Hän - - den

mf
cresc.

227

auf sei - ner Fie - del ein mör - de - risch Stück! Halt

ff
ff

228

ein, o Volk, — be - greifst du denn nicht, —

Heftig drängend.

da drin — im Haus

Breiter. (nicht schleppen)

Rit.

spielt der Tod zum

229

Tanz!

Volk (von Grauen erfasst, viele knien nieder).

Chor.

1.2. Sopran.

Alt.

1.2. Tenor.

1.2. Baß.

mf Ent-setz - lich!

Schaut!
p

Welch grau - en - haft Bild!

mf poco a poco

mp

(pp)

Kniet
p

230 Etwas ruhiger.

nie-der!

Die Welt geht zu-grund!

p Be - tet!

Etwas ruhiger.
(Violine hinter der Szene)

pp

r.H.
(pp)

p

l.H.

mf

Bald

Ein gro - ßes Ster - ben kün-det sich da!

Mehr und mehr in ein heftiges Tempo übergehen.

Kniet nie-der!

Be - tet!

Kniet nie-der!

zieht durch die Lan - de wü - rend der Tod!

mf Be - tet!

Mehr und mehr in ein heftiges Tempo übergehen.

Melodie sehr deutlich hervor.

mf

mp

f

p

231

(Im Hintergrund wird ein starkes Licht sichtbar, das rasch näherkommt.)

Ein flammender Schein!

Doch dort! Seht hin!

mf

Weh!

f

Ein flammen-der Schein!

Ein flammen-der Schein!

f Seht hin!

f Nä - her und nä - her!

mf

r.H.

l.H.

(Tub.)

10

f Seht!

f Seht!

f Es senkt sich her - ab!

ff Weh! — es geht ans End!

ff Das gro - ße Ge - stirn!

p

p cresc.

f (große Trommel)

(Man erkennt eine Schar Männer mit Fackeln und Pechkränzen, geführt von Wolf, die auf die Bühne stürmt.)

ff Hilf, Hei - land!

f Weh!

f Dort_ dort!

Nein, nein! Weh!

ff 's sind Fak - keln!

f Seht doch! Fak - keln und Lich - ter!

ff 's sind Fak - keln!

f Seht doch! Fak - keln und Lich - ter!

f *mf*

f *mf*

Heflig bewegt.

232

Musical score for voices and piano. The top system consists of five staves. The first two staves are vocal parts with lyrics: "Hilf, Hei - land!" and "Hilf!". The third staff is a vocal part with lyrics: "Hilf, Hei - land!". The fourth and fifth staves are piano accompaniment with lyrics: "Seht!" and "Hilf, Hei - land!". Dynamics include *fff* and *ff*. Time signatures are 2/4 and 3/4.

Piano accompaniment for the first system. It features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. The right hand has a sixteenth-note figure with a slur and a '6' above it. The left hand has a triplet of eighth notes. Dynamics include *f* and *fff*. Time signatures are 2/4 and 3/4.

Musical score for voices and piano. The top system consists of five staves. The first two staves are vocal parts with lyrics: "Hilf!" and "Weh!". The third staff is a vocal part with lyrics: "Hilf!". The fourth and fifth staves are piano accompaniment with lyrics: "Hilf!" and "Weh!". Dynamics include *ff* and *fff*. Time signatures are 2/4 and 3/4.

Piano accompaniment for the second system. It features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. The right hand has a sixteenth-note figure with a slur and a '7' above it. The left hand has a triplet of eighth notes. Dynamics include *ff* and *fff*. Time signatures are 2/4 and 3/4.

XVIII. Szene.

Wolf (mit einer Fackel sich Bahn brechend; steht endlich vorne,

233

Wo ist die Prin-zes - sin?

f *ff* *sempre ff*

quasi glissando

blickt wild um sich).

He, her zu mir. Der Frei-er ist da, die Braut - fak - kel loht!

ff

Beruhigend, etwas verlangsamten.

234

Liese.

Da kamst du zu spät, du grim-mi - ges

mf *mp* *l.H.*

Tier!

Die freist du nicht

(Hinter der Szene.)

mp *pp*

mehr, Sie ent-flöh dei-ner Gier.

mp *p espr.*

Blick auf das Schloß, wie es däm - mernd ver-

cresc. *pp* *p dolce*

rit. 235 *a tempo*

glüht. Dort zog sie hin - auf in

mf *l.H. p espr.* *hervor*

Frie - den und Glück - mit ei - nem, der

pp *p espr.*

236 *L'istesso tempo (scharf rhythmisiert)*

kam_ und lieb-te_ und war... Wolf.

Verflucht! Al-le Teu-fel

236 *L'istesso tempo (scharf rhythmisiert)*

mf espr. *espr.* *mp espr.* *f* *sfp*

Be-tro-gen! Ver-lacht! Doch end' ich das Spiel in Ver-nich-tung und

237

Graus. Brennt nieder! Werft Feu-er auf Schloß und auf Stadt! Zün-det an dort die

die

f *sfz*

Bu-de, das tük-kische Spiel-werk, brennt nie-der, ihr

f (ff) *mf* *cresc.* *f*

Leut', Was steht ihr! Was gafft ihr? Seid ihrerstarrt?

Sehr stark ritard. Sehr langsam. (*Lento sostenuto*)
 Die Männer (mit starrem Entsetzen auf den Totenweisend).

Chor. Da, da! 2. Tenore. Sieh, hin!
 1. Bässe. Dort, dort!
 2. Bässe. (Melodie Geige hinter der Szene)

Wolf (zurückprallend).

molto riten.

Ah! Ah der To - te! Florian (tritt festen Schrittes zur Liese hin, bittend leise,
 Ich hab' ihn be-schwo-ren

mit Bezug auf den Toten, der immer noch geigend auf der Bahre sitzt).

er folgt mir nicht mehr; du warst die einz'- ge, die zu ihm stand,

239

Liese.

Sei ru-hig, Al-ter, ich bring ihn zur
in Glück und E - lend...

239

(Sie tritt in das Haus, ganz nahe an den Toten heran. Alles sinkt in die Knie, nur Florian und Wolf stehen. Der erstere das Haupt zum. Himmel erhoben, der letztere starrt finsternen Blickes zur Erde.)

240

Ruh!

(Melodie hinter der Scene.)
dolce espr.

pp *mf* *p*

ppp (Tamtam.) *ppp*

L'istesso tempo (♩ = ♩)

241

Langsam, wiegend.

p (Orch.) *pp rit.* *morendo*

Liese (mit ganz zarter Stimme, wie eine Mutter, die ihr Kind in Schlaf singt)

Schlaf ein, mein Jun - ge, ach, leg dich zum Frie - den! Die

p *p* *p*

Mut - ter - singt dir das letz - te Lied. Du hast ge - lebt, - ge -

mp espr.

242 Feierlich.

liebt und ge - lit - ten, nichts Bess' - res gibt uns die Er - de mit!

p mp

Doppelt so schnell.

(Die 1/4 wie früher die 1/8.)

Kaum bist du ge - stor - - - ben,

pp 3

schon kehrt du wie - der, ein and' - rer voll - en - det, was ei - ner be - gann, und

mp p espr.

243

wagt auch der Kampf durch end - - lo - se Zei - - ten -

sieg - - - haft ü - ber Not und Tod und Ver - - ge - - hen,

244

zit-tert da-hin des

Spiel - werksKlang: Der

Mit Größe. (Weihevoll getragen.)

Sang, ur - e - wig von Tod und Ge -

mp

Glockenläuten hinter der Szene. *pp* *r.H.* *l.H.* (*ppp*) kaum hörbar *r.H.* *l.H.*

ppp

hä - ren, ein mild Ver - klä - ren schmerz-wil - der Trie - be,

mp *r.H.* *l.H.*

246 (Die  wie früher die ) (Sehr langsam, verschwebend.)

Der Tote ist langsam zurückge-

das Lied der Lie - be!

mp espr.

sunken, das Spielwerk vollständig verstummt. Während des Gesanges der alten Liese haben sich die Dämpfe und schweren Wolken verzogen; man bemerkt am Himmel die ersten Zeichen der nahenden Morgendämmerung, ein ganz schwaches mildes Rot.)

[Das Glockenläuten hält noch bis zum Fallen des Vorhanges leise wogend an.]

Der Vorhang fällt langsam.

pp *r.H.* *l.H.* *ppp*